Maisie Dembski
Spanish Civ & Culture
2/4/24

El Concepto del Tiempo en España vs Los EE.UU

En esta parte de mi vida, estoy pensando mucho sobre el futuro y que voy a hacer en los próximos años. Cuando estoy en los Estados Unidos, este es un tópico de conversación muy común. Mis amigos, mis padres, mis abuelos, todos me están preguntando sobre mis planes del futuro. Estuve muy estresada sobre este tópico, y todavía lo estoy, pero he observado una actitud muy diferente aquí en España. Me parece que la gente aquí no piensa mucho sobre el futuro, o por lo menos, no lo permiten a afectar sus vidas cotidianas. En lugar de eso, los españoles disfrutan cada día sin estrés sobre el futuro. Por supuesto, esta es una generalización grande, pero es interesante comparar los pensamientos diferentes entre los estadounidenses y los españoles.

Para empezar, hay un estereotipo muy popular sobre los españoles que no son puntuales. He oído esto antes de llegar a España, pero he aprendido muy rápido que es cierto. Durante mi tiempo teniendo prácticas con una compañía aquí en Sevilla, he tenido muchas experiencias con este aspecto cultural. Por ejemplo, durante las primeras semanas en mis prácticas, yo tuve una reunión muy importante con mis jefes. Yo me perdí durante mi paseo ahí, y tuve mucho estrés porque no quise llegar tarde. Entonces, yo caminé muy rápido y estuve muy nerviosa por todo el paseo porque no quise aparecer como una mala trabajadora a mis jefes. Cuando llegué, los dos jefes no estuvieron ahí, no llegaron hasta veinte minutos. Yo concluí que, en general, los españoles viven sin prisa. Este era un concepto muy nuevo para mí, porque en los Estados Unidos la gente tiene prisa a cualquier tiempo del día. Pero, ¿por qué es esto? Es la diferencia entre de las culturas, sí, pero ¿cuál es la diferencia?

Un antropólogo muy famoso se llama Edward T. Hall identificó una explicación para esta diferencia cultural - los dos conceptos del tiempo. Tiempo policrónico, y tiempo monocrónico. Cómo pensarías, “En las culturas policrónicas —*policrónica* significa literalmente ‘muchas veces’ —la gente puede hacer varias cosas al mismo tiempo. En cultivos monocrónicos o culturas ‘de una sola vez’, las personas tienden a hacer una tarea a la vez” (John-Mariadoss, Principios Básicos de Mercadotecnia Internacional). Por eso, podrías pensar que los Estados Unidos tienen una cultura policrónica, porque la gente siempre está ocupado, y hace muchas cosas con una prisa, y que España tiene una cultura monocrónico porque la gente vive una vida más lento. Sin embargo, en la actualidad es lo opuesto. Según a Hall, “Las percepciones monocrónicas del tiempo se pueden encontrar principalmente en las culturas de América del Norte y del norte de Europa” (Duranti). También, él dijo que “Estas culturas enfatizan los horarios, la puntualidad y la precisión. También hacen hincapié en ‘hacer’ cosas. Son culturas que valoran la productividad, que valoran hacer las cosas ‘a tiempo’” (Duranti). Contrariamente, en las culturas policrónicas, “tiempo es menos tangible” (Duranti). Estas culturas ponen atención a su trabajo claro,

pero no usan un horario tan estricto. Hall estableció que en culturas policrónicas, “el tiempo es agradable, pero las personas y las relaciones importan más” (John-Mariadoss, Principios Básicos de Mercadotecnia Internacional). He aprendido muy rápido que los Españoles son humanos sociales. Cada día, veo mucha gente en las calles, comiendo juntos, hablando sobre sus vidas; y ¡pueden hablar por horas! Es obvio que la gente aquí pone mucho valor en sus relaciones interpersonales y esta es una gran prioridad para ellos, a pesar de que trabajo necesiten hacer en ese momento. Por eso, esta parte de sus vidas es más importante que el trabajo y los problemas futuros.

Podemos ver esta diferencia cultural en los idiomas además de las actitudes. En Los Estados Unidos, nosotros hablamos sobre el tiempo como si fuera una moneda. Queremos “buy time”, y “spend time”, y sabemos si algo es “worth your time”. Sin embargo, esto no existe en la lengua española. En lugar de eso, los españoles dicen frases como “pasar tiempo”, o “compartir tiempo”. Como yo dije, según Hall, el tiempo en las culturas policrónicas es “menos tangible”. También, él pensaba que en estas culturas, “more value is placed on ‘being’ than on ‘doing’” (Duranti). En los Estados Unidos, hay un enfoque muy grande en “hacer”; hace su trabajo, hace su tarea, hace su ejercicio. Nosotros estamos muy enfocados en crear nuestras metas, y eventualmente, las completando. Y por eso, sentimos que necesitamos hacer millones de cosas cada día, y también sentimos que necesitamos un plan para que vamos a hacer mañana para completar más de nuestras metas. Siempre estamos pensando sobre el próximo paso. Esto no es cierto en España.

Yo he observado este concepto mucho durante mi tiempo en prácticas. La compañía en la que yo trabajo no tiene muchos empleados, pero hay mucho trabajo para hacer. A veces, cuando estoy trabajando, estoy preocupada porque me parece que hay demasiado tarea para hacer, pero nadie más parece estresado. No sabía cómo mi jefe podría funcionar cada día con todo lo que necesita hacer, pero hoy lo entiendo. Por supuesto, él piensa sobre el futuro de su compañía, pero él está más enfocado en su vida cotidiana. Él hace tiempo para su familia, y para conversar con sus empleados, a pesar de que tenga mucho para hacer. Es una vida muy diferente a la de los empresarios que yo conozco en los Estados Unidos, pero en mi opinión, es una vida saludable.

No puedo decir cuál cultura y percepción del tiempo es mejor. Los dos tienen aspectos buenos y malos, y puede ser difícil para ajustar de uno a otro. Sin embargo, ha sido muy interesante observar las diferencias. Especialmente durante una edad de mi vida cuando estoy pensando mucho sobre el futuro. A veces estoy muy preocupada sobre mi futuro, y puedo olvidar disfrutar las cosas simples en mi vida. He aprendido mucho de los españoles. Es importante que tenga metas, sí, pero también es importante que pase tiempo con mis amigos y las personas importantes en mi vida. He aprendido que a veces, no necesito ser tan seria. Puedo vivir en un tiempo policrónico a veces. Hall dijo que en estas culturas, “debido a que la vida no es del todo predecible, la programación y la precisión simplemente no se consideran tan importantes” (Duranti). La vida no es predecible, y no se garantiza nada. Entonces, debo vivir en cada

momento, al menos mientras estoy aquí en España. Me preocuparé sobre mi futuro cuando estoy en el futuro.

Bibliografía

Duranti, G. & Di Prata, O. (2009). Everything is about time: does it have the same meaning all over the world? Paper presented at PMI® Global Congress 2009—EMEA, Amsterdam, North Holland, The Netherlands. Newtown Square, PA: Project Management Institute.
<https://www.pmi.org/learning/library/everything-time-monochronism-polychronism-orientation-6902#:~:text=North%2DAmerican%20and%20Northern%20and,several%20events%20occurring%20simultaneously>)

“3.6: Describiendo La Cultura.” *LibreTexts Español*, Libretexts, 9 Nov. 2022,
espanol.libretexts.org/Negocio/Mercadotecnia/Principios_B%C3%A1sicos_de_Mercadotecnia_Internacional_(Mariadoss)/03%3A_Entorno_Social_y_Cultural/3.06%3A_Describiendo_la_cultura#:~:text=En%20las%20culturas%20policr%C3%B3nicas%20%E2%80%94policr%C3%B3nica,una%20tarea%20a%20la%20vez.

[https://espanol.libretexts.org/Negocio/Mercadotecnia/Principios_B%C3%A1sicos_de_Mercadotecnia_Internacional_\(Mariadoss\)/03%3A_Entorno_Social_y_Cultural/3.06%3A_Describiendo_la_cultura#:~:text=En%20las%20culturas%20policr%C3%B3nicas%20%E2%80%94policr%C3%B3nica,una%20tarea%20a%20la%20vez.](https://espanol.libretexts.org/Negocio/Mercadotecnia/Principios_B%C3%A1sicos_de_Mercadotecnia_Internacional_(Mariadoss)/03%3A_Entorno_Social_y_Cultural/3.06%3A_Describiendo_la_cultura#:~:text=En%20las%20culturas%20policr%C3%B3nicas%20%E2%80%94policr%C3%B3nica,una%20tarea%20a%20la%20vez)